



Organización de las Naciones Unidas para  
La Educación, la Ciencia y la Cultura



Boletín  
del Sector Educación  
de la UNESCO

# Educación HOY

## EDUCACIÓN: ¿QUIÉN PAGA?

### EN ESTE NÚMERO



**EL MUNDO DEL APRENDIZAJE**  
Los niños pobres de la India  
fortalecen su confianza  
p. 3



**TEMAS**  
La educación tentada ante la  
privatización  
p. 4



**EDUCACIÓN PARA TODOS**  
Logrando el equilibrio  
en materia de género  
p. 8



**NOTICIAS BREVES**  
Iniciativas educacionales  
alrededor del mundo  
p. 10

**Invertir en educación puede resultar muy lucrativo para individuos y sociedades. Sin embargo, ¿quién paga la cuenta? Temas, un artículo especial de cuatro páginas, examina cómo los países pobres, así como los ricos, se vuelven crecientemente al sector privado, a los padres y a las ONG, para compartir la carga.**

**EDITORIAL** Existe una correlación entre la educación y el crecimiento económico, pero una correlación no es igual que una relación causa y efecto. ¿Conduce el crecimiento económico a una mayor inversión en educación o estimula una educación un mayor crecimiento económico? Probablemente sea un poco de ambos, aunque los ejemplos de países como Alemania, Japón y la República de Corea en los siglos XVIII, XIX y XX respectivamente, sugieren que una población educada representa un trampolín para alcanzar altos niveles de resultados económicos.

La correlación entre una buena educación y una economía que crece plantea varias preguntas. ¿Cómo se explica el caso de estados que superan a sus vecinos en el ámbito educacional, sin embargo no logran hacerlo en el campo económico? Parte de la explicación podría ser que el crecimiento económico constituye un instrumento burdo para medir el éxito de una sociedad. Es probable que mediciones más sutiles e integrales como el Índice de Desarrollo del PNUD pueda demostrar que la calidad global de vida es mejor en comunidades con mayores niveles de educación. Sin embargo, una segunda parte de la explicación debe ser que algunos Estados han sido más exitosos que otros en términos de crear los marcos políticos y económicos que permiten a la gente con educación trabajar en forma productiva para el bien propio y para el bien común.

Se ha planteado otra pregunta aún más difícil de responder. Si la educación es beneficiosa para la economía, ¿por qué razón hay tantos países que aún no han alcanzado la meta de la Educación para Todos? La mayoría de los gobiernos aseveran que su objetivo es entregar crecimiento económico, sin embargo muchos de ellos no han utilizado la educación como herramienta de apoyo. ¿Es la falta de libertad y democracia lo que impide que las personas expresen su demanda por educación? ¿Se debe quizás al hecho que preservar la desigualdad educacional y económica favorece a la clase gobernante? Los líderes políticos se han convertido en expertos en promover la importancia de la educación en su oratoria, pero se sienten menos inclinados a reconocer su importancia a la hora de asignar presupuestos.

Con todo, no hay forma de eludir el rol que juega el Estado en el financiamiento de la educación básica. El Banco Mundial ha contemplado la posibilidad de implementar una educación pagada, si bien actualmente afirma que la meta de una educación primaria universal no se podrá alcanzar si ésta no es obligatoria y gratuita. El logro de esta meta requerirá que algunos estados reduzcan sus gastos en otros niveles educacionales, tales como en la educación superior, donde la investigación ha demostrado que, en la práctica, una educación gratis para todos los estudiantes tiende a reforzar las actuales estructuras elitistas de poder.

John Daniel  
Director General Adjunto de Educación

# Formación de ciudadanos en Namibia

Alumnos de quince escuelas de Namibia estudian derechos humanos y democracia

“Yo anhelo cumplir los dieciocho años para poder votar”, dice Injomoka Toromba una estudiante de 14 años de una escuela rural de Namibia. “Tengo un hermano mayor y cuando él se enoja conmigo yo no le contesto ni siento rabia. Sólo le pido disculpas si hago algo malo. No quiero tener conflictos y considero que éstos deben ser resueltos”, comenta Injomoka, hablando despacio y eligiendo cuidadosamente sus palabras en inglés. Su compañero de clases Elliot Kaipiti, asegura que la Constitución es el documento más importante de Namibia.

Injomoka y Elliot asisten a una escuela primaria en la aldea de Ovitovo, escondida en un idílico valle 120 km al noreste de

través del Instituto Nacional para el desarrollo Educativo (NIED), participaron en la implementación del proyecto.

## Un enfoque nuevo

La historia del proyecto se remonta varios años. Un taller regional realizado en Windhoek, en 1998, congregó a expertos curriculares y en derechos humanos de tres países. Ellos elaboraron un currículo central de educación en derechos humanos y democracia y acordaron que ciertas asignaturas como la historia, la educación cívica y la ética, los estudios sociales y los idiomas, se prestaban para lecciones más específicas sobre los derechos humanos.

de instrucción para votantes, una copia de la Constitución, cuadernillos sobre los derechos humanos, resúmenes de leyes laborales y de las políticas de Namibia sobre género y las personas discapacitadas.

Además de las actividades del aula, los alumnos desarrollaron mini proyectos de investigación: entrevistas con sus padres o la observación de situaciones de la vida real en sus comunidades. Uno de los proyectos consistió en preguntar a sus padres qué entendían por paz; otro se limitó a observar cómo se saludaban las personas y la importancia de los colores en las distintas culturas y grupos étnicos.

También observaron la conducción de reuniones y, basados en esta experiencia, analizaron el concepto de democracia.

## Sin lecciones aburridas

“Los alumnos aprendieron acerca de los derechos humanos a través de actividades lúdicas y no de lecciones aburridas”, enfatiza Ben Boys.

Las escuelas seleccionadas representaban zonas urbanas y rurales y a los once grupos étnicos de Namibia. Arthur Erasmus, subdirector de la escuela primaria urbana JTL Beukes del pueblo de Rehoboth, ubicado a 90 km al sur de Windhoek, comenta que durante las asambleas algunos estudiantes plantearon e interpretaron temas de derechos humanos. “Los atentados del 11 de septiembre dieron pie a varios debates sobre la violencia, la guerra y la paz. Los maestros grabaron hechos noticiosos y los mostraron a sus alumnos en las escuelas” agrega Erasmus. En la actualidad, los maestros continúan usando el “kit” y los periódicos para examinar en más detalle algunos temas.

El organismo de asistencia dinamarqués DANIDA financió el proyecto piloto con un costo de 1.8 millones de dólares, en tanto que la UNESCO está abocada a buscar fondos para diseminar el programa por todo el país. Mientras tanto, el Instituto Nacional de Desarrollo Educativo se encuentra revisando los programas de estudio de la mayoría de los grados para incluir en ellos la educación en derechos humanos, entre otras áreas.

Contacto: Ben Boys, UNESCO, Namibia  
E-mail: [bboys@webmail.co.za](mailto:bboys@webmail.co.za)

© UNESCO



En Namibia, Injomoko y Elliot ahora están mucho más conscientes de sus derechos

Windhoek, la capital de Namibia. En los últimos dos años han aprendido sobre derechos humanos y democracia. Su escuela es una de quince escuelas primarias de Namibia beneficiarias de un proyecto piloto para el sur de África sobre educación en derechos humanos y democracia. El proyecto, que concluyera el año pasado, también se extendió a Zimbabwe y a Mozambique.

“Queríamos saber cómo integrar temas de derechos humanos y democracia al currículo escolar” explica Ben Boys de la UNESCO Namibia. La UNESCO, junto al Ministerio de Educación Básica, Deportes y Cultura, y el Ministerio de Educación Superior, Capacitación y Creación de Empleos, a

Posteriormente, se desarrolló el manual para maestros *Educación en Derechos Humanos y Democracia en África del Sur*, orientado fundamentalmente a maestros de quinto a séptimo grado.

En Namibia, el material para especialistas tomó la forma de un “kit” consistente en un manual para maestros que cubría diversos temas del país como su historia, conflictos y la paz, la violencia, el medio ambiente y la Constitución. Asimismo, el manual contenía sugerencias para actividades en el aula, cuestionarios para los alumnos, e ilustraciones y artículos relevantes tomados de periódicos. También formaban parte del “kit” diversos afiches, juegos de mesa, un manual

# En apoyo de menores en las **barriadas** de la India

El proyecto ayuda a niños y jóvenes desposeídos de la India a encontrarle sentido a la educación

“Tenemos una computadora en la escuela, pero siempre la tiene el maestro”, se lamenta Parampal Singh de 15 años de edad. “Tenemos una biblioteca, pero siempre está cerrada con llave. Nos dicen que la llave no se puede encontrar.” Se aprecia buen humor en los graves reclamos de Parampal. “Si la llave aparece, resulta estar oxidada. Si se le limpia el óxido y se abre la puerta, ¡los libros se deshacen en nuestras propias manos!”

Parampal asiste a una escuela en las barriadas de Giri Nagar en Nueva Delhi, aunque gran parte de su educación “real” la obtiene de maestros participantes en el proyecto Ayudamos a la Juventud (WHY) auspiciado por la Institución de Beneficencia Sri Ram Goburdhun. El proyecto ofrece apoyo educativo a niños y jóvenes que asisten a las escuelas y también a quienes por diversos motivos no lo hacen.

## Un proyecto prometedor

Sentado junto a sus amigos, Parampal habla de la regularidad y el compromiso de sus maestros. Quizás el entorno de aprendizaje sea menos que modesto —clases conducidas a la orilla de un camino en un conglomerado de tugurios donde un felpudo hace las veces de asiento, un grueso plástico de techo y la pizarra ha sido improvisada— pero es aquí donde Parampal y sus compañeros intentan descifrar su currículo escolar.

Anuradha Bakhshi es la mujer tras el proyecto que la UNESCO está promoviendo como una de las prácticas más prometedoras en la educación de niños y jóvenes que viven bajo circunstancias difíciles. Bakhshi fundó la SRGCT, la ONG que dirige el proyecto WHY, en 1998. Ella dio sus primeros y vacilantes pasos —consistentes en distribuir galletas vitaminizadas a los niños— en Giri Nagar ubicada en la capital india. Sin embargo, fue la perturbadora visión de Manu, un joven discapacitado, sucio, ignorado y humillado, la que inspiró un trascendental cambio en ella. “Me di cuenta que él no tenía ninguna opción, salvo ser reintegrado a su medio, precisamente aquí, en la calle donde vivía.”

Este trivial y fortuito encuentro fue la semilla que dio vida a WHY. El proyecto creció en forma lenta pero sostenida. “Atendimos a una primera generación de educandos de cuarto grado que no sabía leer ni escribir”, explica Bakhshi. “Muchos de ellos tienen padres que desempeñan alguna actividad menor —buhoneros, barrenderos, vendedores calle-



Estos niños y jóvenes indios obtienen mucha de su educación “real” a la orilla del camino

jeros— y la mayoría de los padres son analfabetos o semi analfabetos. No es de extrañar entonces que estos niños no se sientan en confianza fuera de su comunidad.”

## A mayor escala

En la actualidad, el proyecto se ha expandido hasta incluir a 516 niños desfavorecidos de todas las edades, desde preprimaria hasta escuela secundaria y de todas las comunidades: hindúes, musulmanes, sikhs, cristianos, budistas y de las barriadas vecinas. El proyecto creció y fue modificado progresivamente en respuesta a las demandas de los residentes. Al presente, incluye instrucción en todas las materias de estudio, incluso computación y atiende necesidades diversas. A los niños discapacitados se les enseña higiene básica y tareas sencillas como bañarse, vestirse y comer.

“Atendemos a personas entre los 10 y 27 años que sufren de espasticidad, retardo mental, distrofia muscular y sordera”, observa Shamika, su maestra. En la minúscula habitación arrendada en el corazón de la barriada, los niños no sólo aprenden a rezar, leer, ejercitarse y a tomar lápices para dibujar y copiar; también aprenden a hacer bolsas de yute bordado y de papel, collares y pulseras de cuentas y velas flotantes. Algunos incluso asisten a clases de computación. Su pequeño dominio —cubierto con sus propias pinturas— expresa todo lo que no son capaces de hacer con palabras.

Prácticamente todo el personal pertenece a la comunidad; algunos son desertores, otros han

obtenido título básicos en diferentes campos; todos se encontraban sin empleo o eran considerados incapaces de ser empleados. Por ejemplo, Mohammad Hussain solía desempeñarse como barrendero. “Hoy, gracias a WHY, tengo 50 estudiantes y seis computadoras para enseñarles”, señala.

## Más que sólo un currículo

WHY también descubrió que la comunidad necesitaba más que sólo un currículo para ayudar a los escolares. De manera que se crearon jardines infantiles y se implementaron programas nutricionales y de salud preventiva, se acondicionaron instalaciones deportivas y como resultado se crearon oportunidades de empleo y lealtades.

“A los padres se les debió enseñar habilidades para negociar” comenta Bakhshi, “aunque primero debimos persuadirlos que no todo en la vida es ganar o perder y que también hay matices intermedios. Así es como nuestro proyecto ayuda a resolver problemas personales; esto es en sí mismo una especie de transformación social”.

Un ejemplo lo ilustran aquellos jóvenes que víctimas del ocio se habían convertido en potenciales buscapiques. “Ahora ellos nos ayudan después de la escuela, haciendo lo que sea necesario, incluso llevando al baño a los discapacitados”, explica Bakhshi.

Contacto: Florence Migeon, UNESCO, París  
E-mail: [f.migeon@unesco.org](mailto:f.migeon@unesco.org)

# Educación: ¿Quién paga?

Si desea que un país se vuelva próspero, ¡invierta en educación! Un reciente estudio realizado por la UNESCO/OCDE confirma que la inversión en educación y el crecimiento económico van de la mano. Sin embargo, si bien los beneficios son enormes, las inversiones también deben ser sustanciales. Hasta ahora, los gobiernos se han hecho cargo de la mayor parte de la cuenta, aunque en la actualidad tanto los países ricos como los pobres se están volviendo en forma creciente al sector privado, a los padres y a las ONG para compartir la carga.



La inversión en educación puede ser muy rentable para las personas y para las sociedades. Antes había escepticismo, pero ahora hay pruebas. La inversión en educación y el crecimiento económico verdaderamente van de la mano. Y según la encuesta *Financing Education—Investments and Returns* donde se informa acerca de dieciséis países en desarrollo, esto es tan cierto para los niveles secundarios y terciarios de educación como para el primario. El estudio fue publicado en forma reciente por la UNESCO y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE).

Se estima que los países en desarrollo que han invertido en recursos humanos en los últimos veinte años han sumado 0,5 % a sus tasas de crecimiento. Este progreso también se experimenta a nivel individual ya que los poseedores de diplomas tienen mejores posibilidades de encontrar y conservar un empleo y de ganar más dinero. Mientras más alto se encuentra la persona en la escalera educativa, mejor se presenta su situación. Por ejemplo, en Paraguay un hombre con educación superior percibe en promedio un 300 por ciento más que otro que sólo ha completado la educación secundaria.

De modo que la inversión en educación contribuye a la prosperidad de los países. Excepto cuando este no es el caso.

### Inversión a largo plazo

“Las cifras muestran que existe un vínculo entre ambos, aunque no es necesariamente de causa y efecto” precisa Karine Tremblay de la OCDE, una de las autoras de la encuesta. Cuando un país invierte en educación, el crecimiento no es automático, ya que puede ser neutralizado por una alta tasa de natalidad, desastres naturales y crisis políticas.

Los beneficios también distan mucho de ser automáticos. En 1960, la población adulta de los dieciséis países estudiados había invertido un promedio de 3,4 años en educación. Hacia el 2000, esta cifra se había elevado a 7,6, comparado con 10,2 en países ricos. A ese ritmo, los países más rezagados tardarán 30 años en alcanzar a los países ricos.

El estudio aporta otro argumento a favor de la Educación para Todos (EPT). Invertir en educación no es simplemente hacer lo que se debe hacer: ayudar a las personas a prosperar y ofrecerles la oportunidad de acceder a un mejor estándar de vida. También es una necesidad económica.

“Es muy sencillo”, explica Serge Péano, especialista jefe de programas del Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación (IIEP) de la UNESCO. “La educación es la raíz de cualquier crecimiento social. Para personas que no saben leer o escribir no existe otro modelo de desarrollo”.

### El poder del cerebro

La fortaleza de los países ricos está basada en la educación, agrega. “El poder del cerebro continúa siendo la carta de triunfo en un mundo competitivo”. Esto es especialmente cierto dentro de los contextos de globalización y economía del conocimiento, donde el número de trabajos no especializados comienza a disminuir. Se espera que hacia el 2020, la producción industrial de muchos países en desarrollo se duplique, en tanto que los empleos en el sector no calificado no llegarán más allá del 10 ó 15 por ciento de la fuerza de trabajo. De ahí la importancia de incorporar a la escuela el mayor número posible de niños.

Sin embargo, para lograr este objetivo se necesita una gran inversión. Hasta ahora, los gobiernos han contribuido con la mayor parte de estos recursos, independiente del sistema educativo, político, económico o ideológico imperante. Sin embargo, en muchos países en desarrollo son los propios ciudadanos quienes asumen una parte importante de los costos de educación y, a menudo, son los que subsidian a los gobiernos.

A nivel mundial, el 63 por ciento de los costos de educación es asumido por el Estado, el 35 por ciento por las familias, las comunidades y las ONG y el 2 por ciento por iniciativas de asistencia internacional. Los gobiernos de la OCDE destinan hasta el 12,7 por ciento de sus presupuestos a la educación—hecho que la convierte en uno de los ítemes presupuestarios más importantes—y 4.229 dólares al año por cada estudiante de primaria.

La cuenta se hace más onerosa a medida que los niños crecen. Un estudiante de secundaria implica un gasto de 5.174 dólares anuales y uno de educación superior 11.422 dólares, un 230 por ciento más que un estudiante de primaria. En algunos países, esto se explica en parte por la brecha salarial que existe entre los maestros de escuela primaria y los profesores universitarios, si bien el factor que más incide es la diferencia en la razón maestro/alumno que se observa en la educación secundaria y superior.

El financiamiento privado de la educación está tomando fuerza, a pesar que en los países de la OCDE todavía representa sólo el 12 por ciento del gasto educacional.

#### ● Financiamiento de la educación a nivel mundial

Gobierno:.....	63%
Sector privado:.....	35%
Asistencia internacional:.....	2%

#### ● Cantidad de asistencia externa requerida para lograr la educación primaria universal

5,6 mil millones de dólares anuales, a partir de ahora y hasta el 2015

#### ● Porcentaje para educación en el presupuesto de los países de la OCDE:

.....	12.7%
-------	-------

#### ● Gasto fiscal anual por alumnos en los países de la OCDE

Primaria:.....	4.229 dólares
Secundaria:.....	5.174 dólares
Superior:.....	11.422 dólares

#### ● Escolares de primaria que asisten a escuelas privadas

Países en desarrollo:.....	1 de 6*
Países de la OCDE:.....	1 de 10

#### ● Años de permanencia en la escuela

Países en desarrollo:.....	7.6
Países de la OCDE:.....	10.2

#### ● Asistencia internacional para educación

1999:.....	5,98 mil millones de dólares
2000:.....	4,72 mil millones de dólares

#### ● Beneficiarios de asistencia internacional para educación (2000)

África:.....	47%
Asia:.....	23%
América Latina:.....	7%
Oriente Medio:.....	6%

\*Dieciséis países participantes en el programa de Indicadores Globales de Educación fueron incluidos en el informe de la UNESCO-OCDE.

Este crecimiento del sector privado es más rápido en Dinamarca, Canadá, Australia y en los Países Bajos. En los últimos tres, representa entre un 16 y un 37 por ciento. Esta tendencia es más clara en la educación superior (ver el informe sobre privatización de este sector; en el número 3 de *Educación Hoy*).

El número cada vez mayor de estudiantes constituye la principal razón del aumento del financiamiento privado. Para alcanzar el nivel máximo de ingresos se necesita más dinero.

Aunque quizás esto no sea lo más significativo. “Las cifras no son tan importantes como las alternativas políticas”, comenta Nico Hirtt, un

1. Argentina, Brasil, Chile, China, Egipto, Filipinas, India, Indonesia, Jamaica, Malasia, Paraguay, Perú, Tailandia, Túnez, Uruguay y Zimbabwe, son países que participan en el programa Indicadores Mundiales de Educación que compara el desarrollo de sus sistemas educativos.

# Educación: ¿Quién paga?

docente y ensayista, autor de *l'École sacrifiée*. “Desde hace mucho que el Estado está intentando distanciarse de la educación”, agrega.

De modo que existe una gran tentación por parte de los países por buscar inversionistas privados que compartan la carga. Asimismo, las personas desean que las escuelas tengan un menor costo o que, por lo menos, sean más productivas. De acuerdo al informe de la OCDE del 2002 *Education at a Glance*, el gran debate actual es si la educación es eficiente en términos de costos. De hecho, un número

creciente de escuelas está siendo financiado por los gobiernos, pero administradas por empresas privadas.

La ampliamente publicitada empresa Edison School, en la actualidad administra más de 100 escuelas en los Estados Unidos. La mayoría de ellas son escuelas subsidiadas, que significa que reciben fondos del gobierno según el número de alumnos que atienden y los padres no se ven obligados a pagar matrícula. Esta fórmula, que fuera inicialmente implementada en los Estados Unidos, se ha extendido al Reino Unido, Australia, Nueva Zelanda y a otros países.

El polémico sistema de vales o bonos (voucher system) es consecuencia del esfuerzo por obtener resultados. Comenzó en Florida en 1998 y consiste en otorgar subsidios a los padres que desean enviar a sus hijos a escuelas privadas o religiosas.

“Estas iniciativas se basan en el concepto que una escuela puede ser operada al igual que una empresa y promover la excelencia fomentando la competencia entre ellas”, explica Igor Kitayev, un especialista en programas del IPE.

## Creación de ghettos sociales

Esto es justamente lo que los defensores de la educación financiada por el Estado temen – la creación de sistemas educativos de dos categorías, privilegiando a las escuelas en zonas residenciales más acomodadas o estableciendo estándares de educación demasiado altos. “Este tipo de acciones crea ghettos sociales”, observa Hirtt.

¿Por qué razón la forma cómo se opera una empresa siempre se ofrece como modelo?, pregunta el cientista social Christian Laval, autor de *L'école n'est pas une entreprise*. “Para obtener resultados”, observa, “se debe lograr que el alumno desee aprender. Esto es algo imposible de calcular o contabilizar”.

La privatización de la educación también se ha extendido a los países pobres, muchos de los cuales no siempre han realizado los esfuerzos necesarios para matricular el número máximo de niños. El *Informe Mundial de Monitoreo EPT 2002*, señala que probablemente 70 países no lograrán cumplir las metas propuestas por la Educación para Todos hacia el 2015.

## Las familias pagan más

En comparación con los países ricos de la OCDE los países pobres gastan relativamente menos por alumno. El año 2000, Jordania sólo destinó el 5 por ciento de su presupuesto a la educación, no mucho más que Guinea-Bissau (4,8 por ciento) comparado con el 11,3 por ciento de España y el 15,6 por ciento de Noruega. Mientras tanto, la asistencia internacional se reduce (ver recuadro) de manera que los gobiernos se vuelven a las propias familias para que ayuden a solventar el costo, pagando por cosas como equipamiento, insumos, uniformes y, en forma creciente, matrículas.

En los dieciséis países cubiertos por el estudio de la UNESCO y la OCDE, un sexto de todos los niños asisten a escuelas privadas (la mayoría de las cuales es subsidiada por el estado), comparado con una décima parte en los países de la OCDE. En Chile, China y Paraguay, más del 40 por ciento del financiamiento de la

## Disminución de la ayuda para la educación

Se percibe un creciente escepticismo entre los donantes sobre la efectividad de la ayuda

La educación nunca ha sido un tema más candente que en la actualidad. El año pasado, estuvo presente en las agendas de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sustentable, la Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre Financiamiento para el Desarrollo, realizada en Monterrey (México), y en la Cumbre del Grupo G-8, donde alcanzar la educación primaria universal fue considerado algo imprescindible. Y sin embargo...

En los últimos diez años, la asistencia internacional para los países en desarrollo ha ido decreciendo en forma sostenida. El Informe Mundial de Monitoreo 2002 de Educación para Todos destaca que, entre 1990 y 2000 la asistencia bilateral para la educación cayó en un 16 por ciento. Incluso en 2000, el monto anual total destinado a la educación decreció de 5,98 a 4,72 mil millones de dólares. De acuerdo a estimaciones del Informe, para alcanzar la meta de una educación primaria universal para niños y niñas hacia el 2015, se requerirán 5,6 mil millones de dólares en ayuda externa, además de las inversiones nacionales.

“Los organismos de financiamiento se muestran cada vez más escépticos sobre la efectividad de la asistencia –especialmente aquella que se otorga a través de proyectos”, dice Steve Packer, jefe del equipo que elaboró el Informe. “En los últimos 40 años se han invertido sumas relativamente altas y no siempre se han visto sus frutos”.

Lo anterior es especialmente cierto en los países menos desarrollados que, en la opinión de algunos expertos, no cuentan con la infraestructura ni la capacidad institucional para utilizar grandes sumas de asistencia internacional en el corto plazo. ¿Se debería continuar enviando textos escolares a países que no están en condiciones de distribuirlos a las escuelas? Adicionalmente, ¿es razonable dar recursos a países donde hasta el 10 por ciento de los salarios son asignados a maestros “fantasmas” y ocasionalmente a escuelas no existentes?

De modo que al mismo tiempo que la comunidad internacional exhorta a los países en desarrollo a alcanzar la educación universal hacia el 2015, éstos están recibiendo cada vez menos ayuda. “Esta es una contradicción”, afirma Packer. “Sin embargo, las prácticas que rigen la asistencia internacional también están cambiando. La ayuda llega a la educación bajo distintas modalidades y, en forma creciente, bajo el encabezamiento general de reducción de la pobreza. El financiamiento de las organizaciones de asistencia está orientado a estrategias de desarrollo más que a sectores individuales, de modo que actualmente se destinan mayores sumas de dinero a la educación que lo reflejado por las cifras”, comenta.

En orden a acelerar el progreso hacia el logro de la educación primaria universal, el Banco Mundial ha impulsado la Iniciativa Vía Rápida diseñada para proporcionar financiamiento externo adicional a los países comprometidos con la reforma. Los países que presentan pruebas de su compromiso con iniciativas de reducción de la pobreza y de reforma educativa reciben asistencia adicional. Si ambas partes coinciden en términos de cómo implementar este mecanismo, se espera que siete países –Burkina Faso, Nueva Guinea, Guyana, Honduras, Mauritania, Nicaragua y Níger– sean los primeros en recibir sus beneficios.

→ educación la proporciona el sector privado.

La oferta de educación privada toma diversas formas, entre las que se incluyen escuelas totalmente privadas, la instrucción privada, algo de creciente importancia particularmente en Asia, escuelas contratadas por el gobierno y escuelas operadas por ONGs o comunidades locales. El modelo de escuelas comunitarias ha tenido especial éxito en África como estrategia para contrarrestar las falencias del Estado. Estas escuelas suelen encontrarse en zonas rurales remotas y tienen como objetivo proporcionar educación básica al mayor número de niños posible.

Por ejemplo, en Malí donde la tasa de analfabetismo excede el 70 por ciento, el número de escuelas comunitarias se elevó de 175 en 1995 a más de 1.500 en la actualidad, cifra que representa más de un tercio de las escuelas primarias. Los ingresos a escuelas privadas aumentan marcadamente a niveles secundarios y terciarios. El 63 por ciento de los jóvenes brasileños y el 73 de los jóvenes filipinos reciben educación a estos niveles en escuelas privadas independientes.

De modo que el acceso a la educación todavía es bastante irregular para los niños más pobres. “La igualdad de oportunidades debe continuar siendo la meta”, explica Albert Motivans del Instituto de Estadísticas de la UNESCO, quien participara en el estudio conjunto de la UNESCO/OCDE. “Si queremos reducir la pobreza, debemos compartir el costo en forma equitativa”, afirma.

De lo contrario, los 115 millones de niños del planeta que no tienen acceso a una educación, encontrarán cerradas las puertas de las escuelas por muchos años más. ●

## ¿Son las escuelas privadas más eficientes que las escuelas públicas?

Un estudio conducido por Clive R. Belfield y Henry M. Levin de la Universidad de Columbia, que será publicado por el Instituto Internacional de Planeamiento Educativo (IIPE) en una fecha próxima, da respuesta a este polémico tema. Los autores condujeron un meticuloso examen de la situación de seis países (Colombia, Chile, Gran Bretaña, Estados Unidos, los Países Bajos y la República Checa) que en diferentes medidas han adoptado la privatización de sus sistemas educativos, ya sea a través de escuelas totalmente privadas, escuelas financiadas por el estado pero operadas por sostenedores privados, o a través de la distribución de bonos (vouchers) a los padres, iniciativa que les permite elegir la escuela a la cual desean enviar a sus hijos.

El estudio concluyó que, en términos generales, la administración privada no parece traducirse en mejores calificaciones. En Chile, donde el programa de bonos fuera introducido en la década de los 80, los estudiantes de escuelas privadas no exhiben un mejor desempeño que los estudiantes de escuelas públicas. “Nada indica” destacan los autores, “que las escuelas privadas son más eficientes que las escuelas públicas”. El experimento parece haber sido más concluyente en Colombia, donde solamente a las familias residentes de zonas desfavorecidas se les hizo entrega de bonos. Estos bonos permiten que un mayor número de niños tenga acceso a las escuelas privadas. En la práctica, los estudiantes beneficiados por este programa repiten cursos con menos frecuencia y asisten a la escuela un mayor número de años.

Sin embargo, en algunos casos la privatización parece ser un factor de desigualdad en la educación. Un ejemplo de esto es el Programa de Elección para Padres de Milwaukee, lanzado en Estados Unidos en la década de los 90. Más de diez años después de la iniciación del programa, se aprecia que, aparentemente, son las familias más acomodadas y con mejor educación quienes más se han beneficiado de la libertad de escoger las escuelas de su preferencia.

Contacto: Françoise Caillods, IIPE • E-mail: [f.caillods@iipe.unesco.org](mailto:f.caillods@iipe.unesco.org)



© Erik Staal

La educación no es sólo una cuestión de dinero. También requiere motivación.

# La educación de las niñas: Logrando el equilibrio en materia de género

Es muy probable que alrededor de cincuenta países no logren alcanzar la paridad en materia de género hacia el 2005



©Erik Staal

En villorrios aislados del Alto Egipto, niñas de doce años de edad intentan convencer a sus padres que posterguen sus matrimonios hasta después de su egreso de la escuela. En zonas rurales de Bangladesh, la matrícula de niñas se ha duplicado en menos de una década.

Incluso en las zonas más desfavorecidas del mundo, las niñas están conquistando el derecho de asistir a la escuela, marcando un paso importante en la campaña para eliminar la desigualdad en materia de género en la educación primaria y secundaria hacia 2005.

“La meta de alcanzar la paridad de los géneros hacia 2005 es la más desafiante de las seis metas de la Educación para Todos”, declara Aicha Bah-Diallo, Subdirector General Adjunto para Educación y Director de la División de Educación Básica de la UNESCO. “Requiere voluntad política y profundos cambios en la forma que las sociedades están estructuradas”.

En la actualidad, más del 56 por ciento de los 115 millones de niños marginados de la escuela son mujeres. El riesgo de desertar también es mayor entre las niñas. Se puede esperar que, en promedio, una niña de seis años de Asia del Sur permanezca 6 años en la escuela, 3 años menos que un niño de la misma edad. Para alrededor de cincuenta países, alcanzar este objetivo hacia 2005 parece remoto.

Los argumentos a favor de la educación de las niñas son bastante conocidos: reducción

de la mortandad infantil y materna, familias más pequeñas y saludables, mayor actividad agrícola y mayores ingresos por cápita. Más fundamentalmente, sin embargo, la educación es un derecho humano para niñas y niños. “Se trata de desarrollar el poder de reflexionar, de elegir, de adquirir las herramientas que mejorarán la calidad de vida de la persona”, explica Bah-Diallo.

No obstante, un buen argumento no siempre es suficiente. Para lograr que las niñas ingresen a

la escuela, primero se debe actuar sobre aquello que las mantiene marginadas del aula. La pobreza encabeza el listado. Los padres necesitan que sus hijas transporten el agua, ayuden en el campo y cuiden a hermanos menores.

### Inquietudes del género

Pese a todo, se avecinan cambios. Con el propósito de acelerar este proceso, trece organismos de las Naciones Unidas a través de la Iniciativa de Educación de Niñas de las Naciones Unidas, están aunando esfuerzos para ayudar a los gobiernos a expandir una

educación de calidad para las niñas.

Algunos ejemplos: Malawi ha reducido el gasto de la escolarización impone a los padres eliminando el costo de la matrícula y el uso obligatorio del uniforme escolar. Guinea ha elevado la edad oficial de matrimonio y ha definido como ofensa que un maestro hombre acose a un estudiante de sexo femenino. El hecho de contar con agua potable, comidas gratuitas y pequeñas escuelas ubicadas cerca del hogar, también se ha demostrado efectivo. Incluso la construcción de baños separados para niñas pueden constituir razón suficiente para que permanezcan en la escuela.

La actitud de algunos maestros, así como el contenido de algunos libros de texto y del currículo también pueden entorpecer la educación de niñas. La UNESCO ha desarrollado un Manual de Capacitación Sensible a Cuestiones de Género, con el propósito de sensibilizar a los administradores, planificadores de materiales, expertos curriculares y profesionales de los medios de comunicación, sobre temas asociados con el género.

“Sólo si educamos a las niñas hoy”, precisa Bah-Diallo, “podremos lograr el equilibrio genérico correcto en la sociedad del mañana”.

Actualmente, la mujer representa dos tercios de los 862 millones de analfabetos del mundo.

*La educación de niñas es el tema de la Semana de Educación para Todos este año y del Informe Mundial de Monitoreo EPT 2003.*

## Semana de Educación para Todos

En el marco del proyecto de Educación para Todos, la Semana Mundial EPT es el evento anual de activismo de mayor importancia, ya que contribuye a recordar las metas EPT adoptadas en el Foro Mundial de Educación celebrado en Dakar en 2000.

El plazo para lograr la igualdad numérica de niños y niñas en las escuelas establecido en la reunión de Dakar es 2005. Por consiguiente, el tema de la Semana Mundial EPT 2003 es la educación de niñas. Tanto la semana como su tema especial han sido concebidos como llamados de alerta a los gobiernos orientados a exhortarlos a multiplicar sus esfuerzos para eliminar las actuales desigualdades en la matrícula de niños y niñas.

Las oficinas nacionales de las Naciones Unidas, las organizaciones de la sociedad civil, las ONG,

docentes y catedráticos a través del mundo, se encuentran organizando una serie de actividades para marcar la Semana EPT, celebrada entre el 6 y 13 de abril.

La sede de la UNESCO y muchas de sus oficinas nacionales están apoyando el esfuerzo realizado por la Campaña Global de Educación, en su intento por romper el récord mundial para la lección simultánea más larga de la historia, según ha quedado registrada en el Libro Guinness. Cualquiera, en cualquier lugar puede participar el 9 de abril a las 4 de la madrugada, 8 de la mañana ó 2 de la tarde, hora de Greenwich.

Para mayor información, sírvase dirigirse a: [www.campaignforeducation.org](http://www.campaignforeducation.org)

Explore el sitio Internet de la Semana EPT: [www.unesco.org/education/efaweek](http://www.unesco.org/education/efaweek)



# 3 preguntas para Carlos Zarco Mera

Carlos Zarco Mera, en su calidad de Secretario General del Consejo de Educación de Adultos de América Latina y del punto focal latinoamericano para la Consulta Colectiva de ONGs sobre EPT, realizada por la UNESCO, participó en el III Foro Social Mundial en Porto Alegre en enero de 2002. Desde el movimiento de la sociedad civil, surge una voz crítica.

## 1 El Foro Social Mundial proclama que otro mundo es posible. ¿Qué significa esto en términos de la educación?

Primero, el Foro representa un proceso de aprendizaje. Es un curso intensivo para miles de personas que intercambian opiniones y reflexionan sobre cómo crear un mundo distinto, un mundo más justo. Durante el Foro se realizaron más de 1.200 talleres, todos los días. Segundo, la educación tiene una importancia crecientemente crítica para el Foro puesto que un nuevo mundo es posible sólo en la medida que las personas tomen parte en actividades educativas significativas. Esto también explica por qué el Foro Mundial de Educación fue organizado con anterioridad al Foro Social.

## 2 ¿Cuáles son los temas candentes de la educación?

Nuestra discusión se centró en la educación como derecho humano, cómo definen los maestros, los educadores y las ONG la calidad de la educación y la importancia de encontrar nuevas formas de aprender. En América Latina, la "educación popular" entrega una buena

metodología al intentar poner a las personas en el primer plano, e insistir que todos somos intelectuales en el sentido que somos conocedores de distintos aspectos de la vida.

## 3 ¿Cómo se divide la responsabilidad entre los gobiernos y la sociedad civil?

La educación es un derecho y la principal responsabilidad debe residir en el estado. La educación es un bien público por el cual los Estados deben pagar. Afirmar que el mercado resolverá los problemas de analfabetismo y la condición de exclusión de las escuelas que afecta a numerosos niños, es simplemente una mentira. Sin embargo, los gobiernos no son los únicos responsables. La calidad de la educación es responsabilidad de la sociedad civil, de los estudiantes, los maestros, las ONG, los padres, etc. En mi opinión, los gobiernos deben proporcionar las escuelas, el equipamiento y la capacitación docente y luego dejar que la sociedad civil decida qué tipo de educación necesita. Los gobiernos deben aprender a delegar su responsabilidad y la sociedad civil debe asumir más responsabilidad social y desarrollar el valor para actuar.

## Davos hace frente a las metas de las Naciones Unidas

Para la mayoría, el Foro Económico Mundial realizado en Davos, se percibe como asociado a poderosos intereses corporativos y a un proceso de globalización libre de trabas. Sin embargo, una mirada más detenida revela algo muy distinto. Una vez incorporadas las metas de desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas, el Foro lanzó su Iniciativa de Gobernabilidad Global encaminada a dar a los principales actores mundiales una libreta de calificaciones sobre el progreso materializado durante la próxima reunión programada para enero de 2004.

"Un breve informe evaluará qué tan bien lo ha hecho el mundo en su trayecto hacia la concreción de estas metas", explica el Profesor Christopher Colclough, quien preside el grupo de expertos de educación. Dicho grupo reúne a media docena de altamente distinguidos profesionales internacionales responsables de evaluar los esfuerzos orientados a garantizar la educación primaria universal y eliminar la desigualdad de los géneros hacia 2015.

Si desea mayor información, sírvase dirigirse a: [www.weforum.org](http://www.weforum.org)

## Gira por el mundo

→ Alrededor de 200 elaboradores de política, representantes de organizaciones regionales, subregionales y gubernamentales, donantes, miembros del parlamento y expertos, se dieron cita en marzo pasado en Ouagadougou, Burkina Faso, con el fin de examinar temas de crucial importancia entre los que se incluye la educación dentro de la Nueva Asociación para el Desarrollo Africano (NEPAD). Actualmente, tres cuartos de la población de África al Sur del Sahara sobrevive con menos de dos dólares diarios. Entre los 49 países menos desarrollados del mundo, 34 de ellos son africanos.

→ Pese a que la mayoría de los países ya ha elaborado versiones preliminares de planes de acción EPT, muchos de ellos deben ser mejorados según una encuesta reciente de la UNESCO. Sobre la base de 66 respuestas, la encuesta revela que los países necesitan apoyo técnico inmediato en áreas como análisis de costos, diálogo y formulación de políticas, análisis del marco macroeconómico y procesamiento de datos.

→ En los últimos meses, los países donantes, los organismos de las Naciones Unidas, la Comisión Europea y el Banco Mundial, han estado discutiendo las implicaciones financieras y prácticas de la Iniciativa Vía Rápida. Se ha acordado un marco para la Iniciativa que será revisado en una reunión del Banco Mundial, a realizarse en abril.

→ Los planificadores de educación africanos participaron en el seminario de Dakar, en marzo último, sobre cómo garantizar la coherencia entre los diversos planes de desarrollo y los marcos requeridos por la comunidad internacional. El seminario fue organizado por la UNESCO de Dakar y contó con la cooperación de Francia.

→ Como parte de los esfuerzos de la UNESCO orientados a proporcionar a los planificadores africanos de educación un sólido fundamento en principios económicos, en enero pasado se realizó un seminario para expertos, planificadores de educación y economistas de los sectores público y privado de África Occidental y Central, en la ciudad de Dakar. El seminario fue organizado por el Instituto Internacional para el Reforzamiento de la Capacidad de la UNESCO.

## Diez años para reducir el analfabetismo

“El analfabetismo como Libertad” es el tema de la Década del Alfabetismo de las Naciones Unidas, Educación para Todos (2003-2012), lanzada en Nueva York el 13 de febrero. El objetivo es infundir un nuevo ímpetu a la campaña contra el analfabetismo. La trascendencia de este tema es alta: de acuerdo a estadísticas de la UNESCO, en la población mayor de 15 años, una persona entre cinco no sabe leer ni escribir. Si no se hace algo, hacia 2010 uno de cada seis adultos será analfabeto.

“Esta situación es intolerable y hace hincapié en la necesidad de reforzar nuestros esfuerzos hacia todos”, declaró el Director General de la UNESCO Koïchiro Matsuura durante el lanzamiento de la Década del Alfabetismo de las Naciones Unidas. Enfatizó que se dará prioridad a la mayoría de los grupos desposeídos, particularmente a mujeres y niños, a minorías étnicas y lingüísticas, a poblaciones indígenas, a emigrantes, a niños sin acceso a la escuela y a los discapacitados.

La Década del Alfabetismo de las Naciones Unidas forma parte de una serie de iniciativas internacionales diseñadas para promover la Educación para Todos. La UNESCO ha tomado a su cargo la coordinación de la Década y ha elaborado un Plan Internacional de Acción

para trabajar hacia el alfabetismo para todos.

Uno de los proyectos claves de la UNESCO para la Década, es el proyecto de Desarrollo de iniciativas de Alfabetismo y Educación No Formal en Afganistán (LAND-AFGHAN), encaminado a reducir el analfabetismo en un país donde solamente el 51,9 por ciento de los hombres y el 21,9 por ciento de las mujeres saben leer y escribir. Otra iniciativa clave es el Programa de Evaluación y Monitoreo del Alfabetismo (LAMP), una encuesta internacional diseñada para medir diferentes niveles de alfabetismo.

**Contacto:** Shigeru Aoyagi, UNESCO, París

**E-mail:** [s.aoyagi@unesco.org](mailto:s.aoyagi@unesco.org)

**Sitio Internet:**

[www.unesco.org/education/litdecade](http://www.unesco.org/education/litdecade)

## La lengua materna: ¿para excluir o integrar?

A medida que los idiomas de las minorías adquieren cada vez mayor reconocimiento en Europa, ¿en qué situación se encuentran los idiomas hablados por las comunidades inmigrantes en el continente?

De acuerdo al documento de trabajo Language Diversity in Multicultural Europe (*Diversidad Lingüística en Europa Multicultural*), publicado este año por la UNESCO con ocasión del Día Internacional de la Lengua Materna (21 de febrero), un estudio realizado en 2000 reveló que más de un tercio de la población menor de 35 años residente en las urbes de Europa Occidental, pertenecía a minoría inmigrantes.

Los autores argumentan que, a pesar que en forma reciente los países europeos han tomado medidas para asegurar la supervivencia de los idiomas regionales, no se han elaborado planes específicos para la enseñanza y práctica de los idiomas hablados por las poblaciones inmigrantes.

“El aprendizaje y ciertamente la enseñanza de los idiomas hablados por minorías de inmigrantes, suelen ser percibidas por quienes hablan los idiomas dominantes y por los elaboradores de política, como obstáculos a la integración”, destaca el autor. El documento de trabajo emplaza a las autoridades europeas a adoptar estatutos sobre el multilingüismo que abarque todos los idiomas hablados por las minorías, sin excepción.

**Contacto:** Sophie Boukhari, UNESCO, París

**E-mail:** [s.boukhari@unesco.org](mailto:s.boukhari@unesco.org)

**Sitio:** [www.unesco.org/most/discuss.htm](http://www.unesco.org/most/discuss.htm)

## Quincuagésimo aniversario de la Red del Programa de Escuelas Asociadas

La Red del Programa de Escuelas Asociadas (ASPnet) celebra su quincuagésimo aniversario este año. Lanzado en 1953 con el propósito de convertir los ideales de la UNESCO en acciones concretas, en la actualidad la Red cuenta con la participación de 6.700 instituciones educacionales de 166 países que cubren todo el rango comprendido entre escuelas preprimarias a instituciones de formación docente. Para celebrar el medio siglo de existencia de la ASPnet se han programado diferentes actividades a lo largo del año, entre las que se incluye un concurso fotográfico para educadores; los ganadores serán anunciados en mayo de 2003. El Congreso Internacional de la ASPnet, a celebrarse en Auckland, Nueva Zelanda, en agosto próximo, será el broche de oro con que concluirán estas actividades.

**Contacto:** Jean O’Sullivan, UNESCO París

**E-mail:** [j.osullivan@unesco.org](mailto:j.osullivan@unesco.org)

**Sitio:** [www.unesco.org/education/asp](http://www.unesco.org/education/asp)

## Un campus virtual para la cuenca del Mediterráneo

El 17 de marzo se realizó el lanzamiento de un ambicioso proyecto de educación a distancia con la participación de 15 países principalmente de la cuenca del Mediterráneo. El Campus Virtual Avicenna cuenta con un financiamiento del orden de los 3,7 millones de euros aportados por el programa EUMEDIS de la Comisión Europea y con 920.000 euros adicionales provenientes de diferentes asociados, entre ellos la UNESCO, principal organización coordinadora del proyecto.

A diferencia de otros proyectos de aprendizaje a distancia de África y de la cuenca del Mediterráneo, donde los cursos son impartidos vía un servidor central de larga distancia, Avicenna opera a través de “centros de conocimiento” —generalmente universidades— en quince países: Argelia, Chipre, Egipto, España, Francia, Italia, Jordania, Líbano, Malta, Marruecos, Reino Unido, República Árabe Siria, los Territorios Palestinos, Túnez y Turquía. Cada centro está capacitado para crear su propia red nacional y disseminar sus cursos a otras instituciones de educación superior.

**Contacto:** Mohamed Miloudi, UNESCO, París

**E-mail:** [m.miloudi@unesco.org](mailto:m.miloudi@unesco.org)

**Sitio:** [avicenna.unesco.org](http://avicenna.unesco.org)



© Sabir Artist, Pakistán/Gentileza del Centro Cultural de Asia-Pacífico para la UNESCO

## La excelencia explicada

¿Qué hace que una escuela destacable sea tal? Recientemente, se realizó un estudio cualitativo en América Latina precisamente con el objeto de encontrar la respuesta, a través del examen de escuelas que atienden a estudiantes de padres pobres y con poca o ninguna educación.

De acuerdo al estudio, no existe un factor único que explique por qué estos niños exhiben un buen desempeño. Sin embargo, las escuelas destacables comparten una serie de características. El proceso de toma de decisiones tiende a involucrar a un gran número de personas y grupos y es común que la administración adopte enfoques no autoritarios. Estas escuelas son altamente autónomas y capaces de tomar sus propias decisiones administrativas y pedagógicas. El estudio no identificó un patrón común en términos de tamaño, ubicación o tipo de administración.

Los maestros de estas escuelas son innovadores, comprometidos, buscan un buen desempeño académico y tienen altas expectativas para sus alumnos. Los materiales didácticos, pese a que no se dispone de ellos en abundancia, son usados en forma eficiente y la innovación es alentada. Estas escuelas promueven las estrechas relaciones con los padres, en tanto que el respeto y la empatía dentro y en torno a la escuela, caracterizan el diario vivir. No se identificó ningún enfoque pedagógico o teórico común.

Las escuelas que participaron en este estudio cualitativo fueron seleccionadas entre aquellas que exhibieron un buen desempeño en el Primer Estudio Internacional Comparativo de Trece Países, conducido en 1998 por el Laboratorio Latinoamericano de Evaluación de la Calidad de la Educación de la UNESCO/Santiago. El estudio se realizó a través de entrevistas colectivas y la observación de treinta y una escuelas distribuidas en Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba y Venezuela.

"Si bien las conclusiones no pueden interpretarse como una receta", explica Juan Enrique Fröemel del Laboratorio, "sí nos ofrecen algunas indicaciones de cómo pueden algunas escuelas obtener buenos resultados teniendo las probabilidades en su contra"

Contacto: Juan Enrique Fröemel

E-mail: [jfroemel@unesco.cl](mailto:jfroemel@unesco.cl)

Para el estudio completo: [www.unesco.cl/09.htm](http://www.unesco.cl/09.htm)

### ABRIL

6-13

#### Semana Mundial EPT

El tema especial de la Semana EPT 2003, que marca el tercer aniversario del Foro Mundial de Educación (Dakar, 2000), es la educación de las niñas. Ver artículo en la página 8.

Sitio Internet: [www.unesco.org/education/efaweek](http://www.unesco.org/education/efaweek)

14-16

**Reunión Regional sobre la Reforma de la Educación Secundaria** • Organizada por la UNESCO • Santo Domingo, República Dominicana • Contacto: [s.bahri@unesco.org](mailto:s.bahri@unesco.org)

28-29

**Destrezas para la Vida: ¿Un puente entre la Educación y la Capacitación? Reunión del Grupo de Trabajo de Cooperación Internacional para el Desarrollo de Destrezas** • Organizada por el Grupo de Trabajo de Cooperación Internacional para el Desarrollo de Destrezas Vocacionales y Técnicas en colaboración con el Centro Internacional UNESCO-UNEVOC • Centro Internacional UNESCO-UNEVOC, Bonn, Alemania • Contacto: [michel.carton@iued.unige.ch](mailto:michel.carton@iued.unige.ch)

### MAYO

26-27

**La globalización y la Educación Superior: Implicaciones para el Diálogo Norte-Sur.** Co-organizada por el Ministerio de Educación e Investigación de Noruega y la UNESCO. Oslo, Noruega •

Contacto: [s.uvalic-trumbic@unesco.org](mailto:s.uvalic-trumbic@unesco.org)

12-16

**Reunión del Jurado que otorgará los Premios Internacionales de Alfabetismo 2003** • Organizada por la División de Educación Básica, UNESCO/París • Contacto: [n.aksornkool@unesco.org](mailto:n.aksornkool@unesco.org)

12-16

**Semana de Consultas sobre la Primera Infancia** • Organizada por la UNESCO París • Contacto: [b.combes@unesco.org](mailto:b.combes@unesco.org)

20-22

**Taller Regional sobre Evaluación de Currículos Educativos que privilegien el uso de materiales de Alfabetismo y Educación Científica y Tecnológica en los Estados Árabes**, organizado por UNESCO/Beirut y UNESCO/Cairo en cooperación con UNESCO/París • Beirut, Líbano

Contacto: [s.suliaman@unesco.org](mailto:s.suliaman@unesco.org)

### JUNIO

23-25

**Reunión de Asociados para la Educación Superior** • Seguimiento a la Conferencia Mundial sobre Educación Superior (WCHE + 5) • Organizada por la UNESCO París • París, Francia

Contacto: [l.simionescu@unesco.org](mailto:l.simionescu@unesco.org)

[http://www.unesco.org/education/wche/wche\\_5.shtml](http://www.unesco.org/education/wche/wche_5.shtml)

### JULIO

22-23

**IV Reunión del Grupo de Trabajo de EPT** • Organizada por la UNESCO París • París, Francia

Contacto: [abh.singh@unesco.org](mailto:abh.singh@unesco.org)



● **Education in a Multilingual World. Informe de posición. UNESCO, división Educación.**

En la medida que la globalización gana adeptos el derecho a la diversidad, particularmente a la diversidad étnica y lingüística, se hace cada día más tenue. En este documento que incluye una serie de textos de referencia, la UNESCO defiende tenazmente la diversidad cultural y presenta conceptos claves relacionados con temas educacionales y lingüísticos. (UNESCO doc. ED-2003/WS/2.)

● **Guidelines for Education in Situations of Emergency and Crisis,** por Kacem Bensalah. La educación en situaciones de emergencia y crisis es un elemento vital de la campaña de Educación para Todos. De ahí, el interés por este manual que ofrece indicaciones y recomendaciones para garantizar la Educación para Todos en situaciones de emergencia, que van desde el conflicto armado hasta las crisis políticas y los desastres naturales. Este documento, elaborado en colaboración con varios asociados, está orientado a todos los dirigentes claves, ministerios, ONGs y miembros de la sociedad civil involucrados en el campo de la educación. (UNESCO doc. ED-2002/WS/33.)

● **Revisiting Technical and Vocational Education in Sub-Saharan Africa** por David Atchoarena y André Delluc. Publicado por el Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación de la UNESCO, este libro examina las nuevas tendencias e innovaciones en la educación técnica y vocacional que se imparte en África al sur del Sahara. A pesar de la gran diversidad que caracteriza a los sistemas de entrega, es posible identificar algunas tendencias, incluyendo el uso de nuevos mecanismos de financiamiento y certificación, mayor autonomía para las instituciones y la promoción de sostenedores privados y capacitación en las empresas. También se intenta documentar la relación que existe entre sistemas de capacitación y la intervención de los donantes. E-mail: [information@iiep.unesco.org](mailto:information@iiep.unesco.org)

● **Open and Distance Learning. Trends, Policy and Strategy Considerations.** bajo la coordinación de Evgueni Khvilon. Las tecnologías de multimedia, Internet y otras, se perfilan como elementos esenciales para la educación tanto en países industrializados como en desarrollo. Hace ya muchos años que las grandes universidades se han mostrado receptivas a estas tecnologías, principalmente a través de la oferta de educación abierta y a distancia. Este documento resume las diferentes políticas y estrategias actualmente vigentes y describe las iniciativas de la UNESCO en este campo.



● **Community Structures for Young Children, Monograph N° 19/2002** por John Allen. Este documento demuestra como pueden los padres junto con otros integrantes de la familia colaborar en el cuidado de niños de corta edad. Ofrece una descripción de los elementos requeridos para proporcionar a estos niños estructuras en el hogar o en servicios de cuidado comunitario y describe las condiciones necesarias para montar sistemas eficientes para el cuidado de niños. (UNESCO doc. ED-2002/WS/09.)

● **EFA Global Monitoring Report 2002: Is the World on Track? Executive summary.** Resumen ejecutivo. En algo más de 20 páginas, este documento destaca las principales conclusiones del Informe 2002. E-mail: [c.guttman@unesco.org](mailto:c.guttman@unesco.org). El informe completo se puede obtener de UNESCO Publishing, 310 páginas, 24 euros.\*

● **Literacy Trends in Pakistan.** Pakistán exhibe uno de los índices de analfabetismo más altos del mundo. A pesar que el número de personas capaces de leer y escribir ha ido en aumento, la cifra de analfabetos se ha incrementado en más del doble, de 20 millones en 1951 a 48 millones en 1998. La oficina de la UNESCO en Islamabad, ha publicado este documento con el propósito de llamar la atención acerca de esta grave situación. El documento incluye cifras y datos relacionados con la situación educativa del país. La UNESCO de Islamabad también ha publicado un estudio sobre políticas encaminadas a promover la escolarización de niñas, bajo el título *The Future of Girls' Education in Pakistan*. Contacto: UNESCO Islamabad. E-mail: [unesco@isb.compolcom](mailto:unesco@isb.compolcom)



● **Monitoring Learning Achievements in Education and Problems of Non-attendance of Children in Tadjikistan.** Este documento, publicado con el apoyo del Ministerio de Educación de la República de Tayikistán, entrega un informe de la situación de la educación preescolar del país y evalúa diversas reformas educativas realizadas en años recientes por el gobierno de este país.

● **A Little, But Enough.** Julien Chapsal, antropólogo y fotógrafo, ha dedicado varias semanas a vivir entre niños de la calle en Jogyakarta (Indonesia). Este libro bellamente ilustrado, donde los niños representan mucho más que sujetos fotográficos, es el resultado de su trabajo. Estos niños, exponiendo sus inquietudes y mostrando la realidad de su vida cotidiana, participan plenamente en el proyecto. (UNESCO doc. ED-2003/WS/3.)

● **Koffi... La Rue... Les Drogues et Koffi... La Rue... Le sida** Son historietas animadas publicadas por el programa de la UNESCO orientado a educar a niños bajo circunstancias difíciles. Su objetivo es concientizar a sus jóvenes lectores acerca de los peligros asociados con las drogas y el SIDA, a través de las aventuras de Koffi, el protagonista principal, y Animata, su amiga. Ambas publicaciones tienen como propósito ayudar a los educadores a promover medidas de prevención.

*Salvo indicación en contrario, todas las publicaciones pueden obtenerse libres de cargo solicitándolas al Servicio de Documentación e Información, Sector Educación, de la UNESCO.*

E - Mail: [sdi@unesco.org](mailto:sdi@unesco.org)

\* Si desea ordenar de UNESCO Publishing Office, sírvase dirigirse a: [upo.UNESCO.org](http://upo.UNESCO.org)



*Educación Hoy* es un Boletín trimestral sobre tendencias e innovaciones en el campo de la educación, esfuerzos mundiales hacia la Educación para Todos y las actividades educacionales propias de la UNESCO. Es publicado por el Sector Educación de la UNESCO en árabe, chino, inglés, francés, español y ruso. Todos los artículos están liberados de restricciones sobre derechos de autor y pueden reproducirse siempre que se mencione el Boletín *Educación Hoy*. Editores: Anne Müller, Teresa Murtagh y Agnès Bardon  
Editor Asistente: Martine Kayser · Diseño: Pilote Corporate · Montaje: Sylvaine Baeyens · Foto portada: UNESCO/Dominique Roger; P. Wales; A. Kompanijcheko.

**Educación Hoy, Oficina Ejecutiva, Sector Educación, UNESCO · 7, place de Fontenoy · 75352 París 07 SP · Francia**  
Tel: 33 1 45 68 21 27 · Fax: 33 1 45 68 56 26/27 · E-mail: [t.murtagh@unesco.org](mailto:t.murtagh@unesco.org)

Traducción e impresión de la edición en español: Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe. Unesco/Santiago  
Impresión: Ograma S.A.

Más noticias en: [www.unesco.org/education](http://www.unesco.org/education)